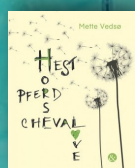
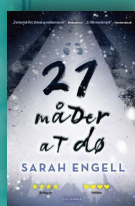
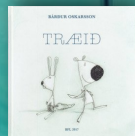
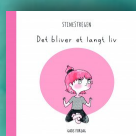
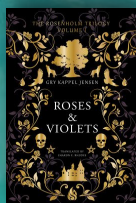




Backlist Gems - with recent translation sales

Spring 2022





Gertrude Kiel
Gunvor Rasmussen



Tales from the Sky: Science Stories for Children

Hvad himlen kan fortælle os: videnskabshistorier for børn

In the tradition of *Sophie's World*, this book offers insight into a topic that is normally not easily accessible to children. Sold in translation to 11 languages at this point.

Gertrude Kiel is a Danish author of international caliber, who writes engagingly about big universal topics.

Gunvor Rasmussen produces dreamily beautiful illustrations using water-colours.

SYNOPSIS

If there is one thing that children and scientists have in common, it is their curiosity. Curiosity about the world around us, our role in it and the meaning of it all.

William is nine years old and fed up. It is school holiday and his parents are away on work trips; he is deposited at his mad aunt's place and she has absolutely no clue about kids. But crazy aunt Gudrun knows a thing or two about science and the week at her place turns out to be filled with stories of exciting people, funny anecdotes and fascinating machines.

Shortlisted for „Wissensbuch des Jahres 2022“ (Knowledge Book of the Year) by [Wissenschaft Magazine](#)

REVIEWS

"From the pile (of knowledge books for children) especially one book stands out. It is Gertrude Kiel's science book, TALES FROM THE SKY (...) A boy called William has to spend a week at his grumpy star-gazing aunt's place. During the course of those days, we are taken around the entire solar system and all the big names. For example Einstein." – Steffen Larsen (Politiken) (Bogforum Magazine)

TERRITORIES HANDLED

World Rights (Babel Bridge)

TERRITORIES SOLD

Bulgarian: [Iztok-Zapad](#), Chinese Complex: Yuan-Liou, Chinese Simplified: United



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Character Publishing*

Published: *August, 2018*

251 pages

Category: *Children's Books*

Sub-category: *Tween*

Genre: *Historical*

Themes: *Curiosity*

Film Rights: *Babel-Bridge Literary Agency*

Theatre Rights: *Babel-Bridge Literary Agency*

Available material: *English sample, full Chinese, German, Italian and Spanish translations.*

Sky, Estonian: Varrak, German: Hanser Verlag, Italian: Gallucci Editore, Korean:
BIR Publishing, Polish: Czarna Owca, Romanian: Humanitas, Serbian: Odiseja,
Spanish (World): Siruela.

Gry Kappel Jensen



Roses & Violets: the Rosenholm trilogy (1)

Roser og violer: Rosenholm trilogien (1)

Roses & Violets is the first book in the bestselling YA trilogy, which is now also going to reach an English- and German speaking audience in 2023.

Gry Kappel Jensen is the author of the bestselling YA fantasy series, *Rosenholm*, published in Germany, Italy, Poland and US.

SYNOPSIS

Four girls from very different backgrounds are making their way to the mysterious Rosenholm Boarding School from different corners of the country. The one thing they have in common is the strange offer they have received to apply for a place at what will turn out to be a school for magic, deeply embedded in Nordic mythology, nature magic and shamanism. The girls have been invited to apply for a reason that is as yet unknown to themselves, but already during the unorthodox application tests, it becomes apparent that a spirit is trying to establish contact with the girls. It turns out that a young girl was murdered under mysterious circumstances in the 1980s and the killer was never found. Her spirit is still haunting the place, and she is now urging the four girls to bring justice and find the killer. But someone is keeping an eye on them and it quickly becomes clear that their lives are in danger.

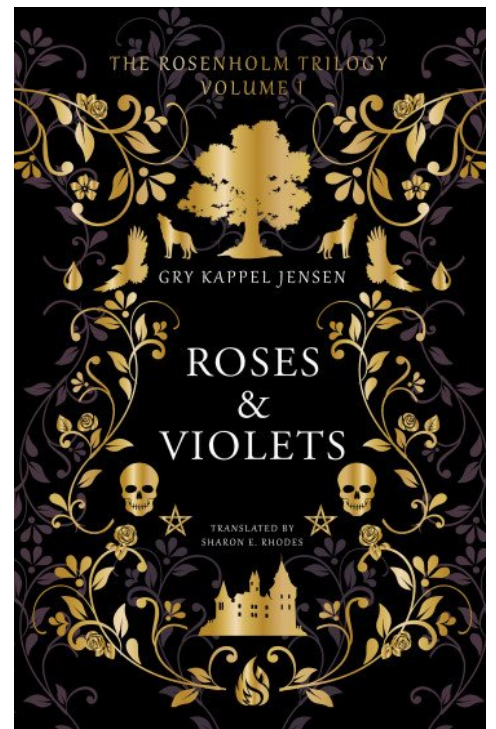
Aimed at 14+, *Roses & Violets* is on one level a classic coming-of-age tale, about identity, friendship and (forbidden) love. On another level, it is an original fantasy novel, full of magic, romance and mystery, bound to thrill teenagers and YAs alike, also internationally.

Translation of full review from Weekendavisen:

“Steal like an Artist” is the name of a popular handbook for creative souls. All stories ever told were inspired by other stories, the author Austin Cleon claims. Nothing is completely original. But what do you do if you want to write something that hasn’t been read before?

The art is to be inspired by a lot of different things, Cleon thinks. And to mix the ingredients until the dish tastes like something else.

Take for example *Roses & Violets*, the first volume in a Danish series about a group of young people who attend a mysterious boarding school for magic. Every book in the series covers an entire school year and the story is part crime and part everyday drama in the school hallways. Does it sound familiar? A bit



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Turbine*

Published: *May, 2019*

348 pages

Category: *Children's Books*

Sub-category: *YA*

Genre: *Fantasy*

Themes: *Love, Friendship, Belonging/Identity, Growing up*

Film Rights: *Nepenthe Film*

Available material: *Full professional English translation + detailed synopsis in English (incl. spoilers)*

Harry Potter-like, maybe? I think so, at least.

But the author Gry Kappel Jensen is not only inspired by JK Rowling's books. The magic, they study at the castle-like boarding school, draws on Nordic mythology, Viking rituals and much more. And the main characters of the novel are girls who are just as preoccupied by the Twilight-attractive boys at the school as they are by magical mysteries. Kappel Jensen has stolen like and artist and *Roses & Violets* tastes of something new.

The main characters are the four girls Kirstine, Victoria, Kamille and Malou who are room-mates at Rosenholm – the name of the boarding school – but they couldn't be more different. Kirstine is dyslexic and has extremely religious parents. Victoria is beautiful, sad and rich. Kamille grew up in the woods with her hippie mum. And Malou is a sarcastic high achiever with a dark past.

The four have each their magic speciality which cleverly emphasise issues that girls might struggle with in their everyday lives. Victoria is for example able to see spirits, which makes her highly strung and ruins her sleep. And Malou is a blood magician: she releases her powers by cutting herself. Together the four girls need to solve a murder mystery. More you do not need to know.

On the other hand, I am happy to reveal that *Roses & Violets* is a page-turner. With four sympathetic main characters at the wheel, the tale races towards its sufficiently unpredictable culmination. Which of course leaves an open end to be dealt with in the sequel.

Roses & Violets is not original, but it is captivating, well-written and constantly entertaining."

REVIEWS

"Sensuous and masterful" – (4 hearts in *Politiken*)

"Captivating, well-written and constantly entertaining" – (*Weekendavisen*)

TERRITORIES HANDLED

World except: Danish

TERRITORIES SOLD

English (World): Arctis US, German: Arctis, Italian: [Gallucci Editore](#), Polish: [Zielona Sowa](#).

Synne Kristine Eriksen



The Silent Three: The Guardian (1)

De tre tyste: Beskytteren (1)

Synne Kristine Eriksen's fantasy trilogy, *The Silent Three* is a sublime reading experience, absolutely on par with the big established writers within the genre. Packed with atmosphere, layers of meaning and the most beautiful, flowing language, this series is truly un-put-downable. *The Guardian* is the first book in the trilogy.

Synne Kristine Eriksen is a true storyteller - her writing envelops you and stays with you for a long time after you have put her books down. In her series, *The Silent Three*, she does what J.K. Rowling and George R.R. Martin did so convincingly before her: creates a universe that is completely her own, just lying there ready for you to dive in.

SYNOPSIS

An ancient forest. A bell that splinters. A boy who has lost something precious.

Sigurd lives a quiet life in the Forest, far away from the Jarl's court. He chops wood. He hunts. He is careful to stay inside when darkness falls.

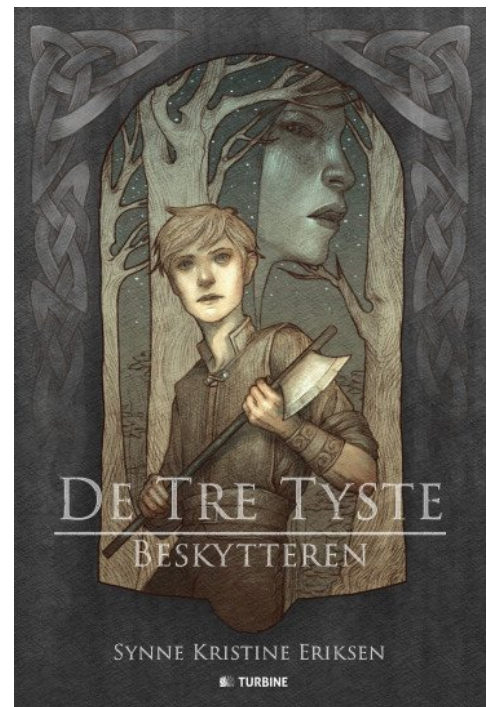
The Forest is ancient and full of dangers, but Sigurd's little hut under the oak tree is a safe haven. Sigurd does not know why it is so; he just knows that it is. Until one morning, when everything changes.

Sigurd's beloved sister Svanhild disappears, and he must leave the Forest home he shares with her and his grandmother to embark on a quest to find her. But Sigurd is soon swept up in events that are bigger than him. Political intrigue and secret plans, warmongering and murder, and greatest of all, the invasion of the Forest by a dark power that threatens everything he knows.

When he encounters Myrhat, a strange Forest creature and one of the mythical Bellmakers, he realises that there is something very sinister about his sister's disappearance. Together, Sigurd and Myrhat must journey through the Forest, slowly unravelling the truth about the darkness that is seeping through it, and about Sigurd's own past.

REVIEWS

"A solid plot in a complete, compelling, medieval universe" – (*Fyens Stiftidende*)



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Turbine*

Published: *November, 2016*

312 pages

Category: *Children's Books*

Sub-category: *YA*

Genre: *Fantasy*

Themes: *Love, Friendship, Belonging/Identity, Loss/Grief, Family, Growing up*

Available material: *Danish original, English sample translation.*

Territories Handled

World Rights (Babel Bridge)

Territories Sold

Polish: Czarna Owca

"Here's an author with something urgent to say " – (*Weekendavisen*)

Merete Pryds Helle
Charlotte Pardi



Donna finds Christmas

Donna finder julen

A heart-warming picture book about the loveable puppy, Donna, who helps to save Christmas when her new family falls ill. Beautifully illustrated by Charlotte Pardi.

Merete Pryds Helle is an award-winning Danish author.

Charlotte Pardi (b. 1971) has won the Danish Cultural Ministry's Illustrator Prize on several occasions and is loved for her gentle appealing artwork.

SYNOPSIS

The puppy, Donna, has settled in well with the girl, Lillian Betty, and her many siblings. But on the day before Christmas the whole family wakes up with a bleeding cold. Who is going to collect the Christmas tree and do the shopping? Who is going to find the presents and prepare the Christmas food? Donna and Lillian Betty need to try and find Christmas - but they might get help from an unexpected corner.



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Forlaget Carlsen*

Published: *October, 2021*

40 pages

Category: *Children's Books*

Sub-category: *Picture Books (2-5 years)*

Genre: *Realism*

Film Rights: *Babel-Bridge*

Theatre Rights: *Babel-Bridge*

Available material: *English sample.*

Territories Handled

World Rights (Babel Bridge)

Territories Sold

German: Fischer Verlag

Zakiya Ajmi



Volcano

Vulkan

A superbly well-written debut novel, about finding yourself and the right person to love.

Zakiya Ajmi is a widely celebrated debut author. She was nominated for the Nordic Literature Council's Children's Book Prize in 2022 and shortlisted for the Cultural Ministry's Children's Book Author Prize.

SYNOPSIS

Nominated for the [Nordic Literature Prize](#) in 2022 and shortlisted for the Danish Cultural Ministry's Children's Book Author award 2021, bright young star, Zakiya Ajmi, has written an evocative tween novel about Anna, who is trying to start afresh with her mum, after her parents have had a violent break-up. They have spent some time at a crisis center, but have now got a flat of their own in another city.

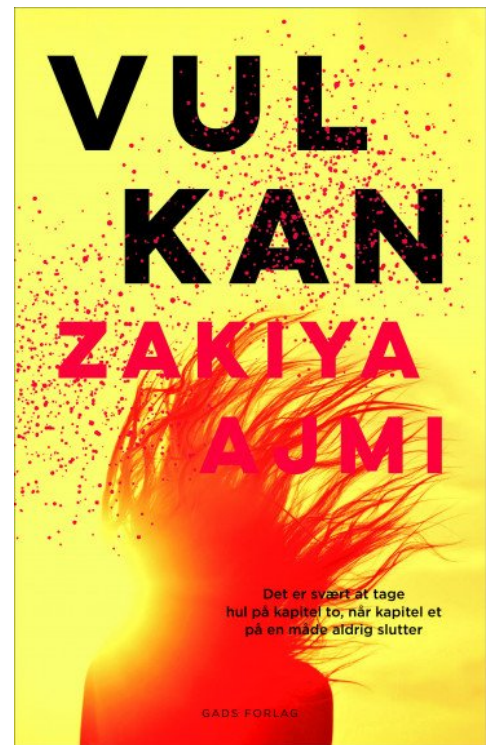
The novel is a love story, but as Anna has experienced in her short life, love between people can be expressed very differently. The love between her parents developed into something scary. For Chili, Anna's new friend at school, the love she feels for her boyfriend, Oscar, overshadows everything. But is it reciprocated? For Anna, her meeting with Idris becomes very special, but it is hard for her to find her way on the path to love, when she keeps getting entangled in other people's relationships. Anna wants to start afresh, but it can be hard to start chapter two, when chapter one in some way never ends.

Here is what the Nordic Literature Council wrote about the book:

Volcano is a youth novel that explodes in many ways. Not only in the language, but also in its original structure which changes the traditional chronology by beginning and ending the book with Chapter Two. It is a rootless and insistent tale about place and displacement - told in its very own way. Dialogues, text messages and perplexed thoughts are mixed in an original composition, where not only what happens inside oneself, but also inside the middle of the earth, has its significance for the the characters in the book. Everything in the novel is about to explode.

(...)

Volcano is a social-realistic YA novel, narrated in a raw, poetic and whimsical way. A story about tripping and getting back up on your feet. There are hints at the traditional Bildungsroman in its classic structure here, with a close look at the feeling of belonging, Anna is homeless, a kind of nomad in her own life, and restlessness is a driving force both positively and negatively. Zakiya Ajmi has a rare and honest identification with a credible narrator that fortunately never becomes neither moralising or didactic. It is said that you learn from your



Original Language: *Danish*

Original Publisher: [Gads Forlag](#)

Published: 2020

176 pages

Category: [Children's Books](#)

Sub-category: [YA](#)

Genre: [Realism](#)

Themes: [Love](#), [Growing up](#)

Film Rights: [Babel-Bridge Literary Agency](#)

Available material: [Full English sample translation](#), [Full French sample translation](#)

mistakes, but what you perhaps learn most of all in this novel is to say sorry - and mean it.

The YA novel, VOLCANO, is most certainly a volcano. You are in every possible way branded by the energy in every single sentence and the particular vulnerability of the words that creeps in and stays with you. Zakiya Ajmi is a writer who wants to achieve something with her narrative. She wants to shake the old world so we can have a new one, in which we are able to talk about all the things we usually omit to discuss.

Part of Books from Denmark, Autumn 2021 (chosen by the Danish Arts Foundation).

REVIEWS

"As an avid reader, it is a pleasure to glide through so many good sentences and funny imagery (..) a wild and original youth tale about life after a crisis center (...) a glowing portrait of young bewilderment and will (...) This is a book that wants to do a lot, and succeeds" – (5 hearts in *Politiken*)

"...an in turn well written and captivating youth novel about violence and boundary setting, but also about budding love and about finding oneself (...) there is a lot to take away and reflect yourself in for readers from approximately 13 and up " – (*The Learning Centre*)

TERRITORIES HANDLED

World except: Danish

TERRITORIES SOLD

Faroese: Bókadeild Føroya Lærarafelags, Italian: Camelozampa, Norwegian: Samlaget, Slovene: Zalozba Mis, Swedish: Berghs.

Benni Bødker

John Kenn
Mortensen



A Christmas Bestiary

Julebestiarier

A mesmerizing peak at the beasts that enter our world during the cosy time of Christmas.

Benni Bødker is one of Denmark's leading writers of horror fiction for children and YA. His books have been translated into 12 languages.

John Kenn Mortensen, the Danish cult illustrator, celebrated by fans around the world for his incredibly detailed illustrations of monsters.



SYNOPSIS

Christmas is full of traditions that we love to take part in, but that we ultimately do not know the background of. This wasn't the case for our ancestors. They knew that Christmas isn't just the season of joy, but certainly also a season of pain. For them the month of Christmas was not only the darkest time of the year; it was also a dangerous time when the creatures of the netherworld appear among humans, and the portals to other worlds are thrown open.

This is still how it is. It's just that we are no longer equipped to cope. A *Christmas Bestiary* will hopefully help you survive.

REVIEWS

"How could you possibly do without this charming book?" – (5 hearts in *Politiken*)

"Rich on details and scary illustrations... and with tongue in cheek" – (*Weekendavisen*)

TERRITORIES HANDLED

World except: Danish

TERRITORIES SOLD

Czech: Argo, English (World): [Fantagraphics](#), French: [Les éditions de la Fabrique Électrique](#), Russian: AST Mainstream.

Original Language: *Danish*

Original Publisher: [Forlaget Cobolt](#)

Published: *October, 2017*

104 pages

Category: [Children's Books](#)

Sub-category: [Tween](#)

Genre: [Horror](#)

Themes: [Christmas](#)

Available material: *Danish original; English, Czech and Russian professional translations.*

Line Meyer



The Day the Farts Disappeared

Den dag prutterne forsvandt

A really inviting and beautiful picture book about one of the body's very important functions. Inside the body a lot of unexpected things take place – it is almost like a factory where a lot of different departments have to collaborate in order for the body to work properly.

Line Meyer (b. 1989) is a graduate of the Academy of Fine Arts in Vienna and lives and works in Berlin.

SYNOPSIS

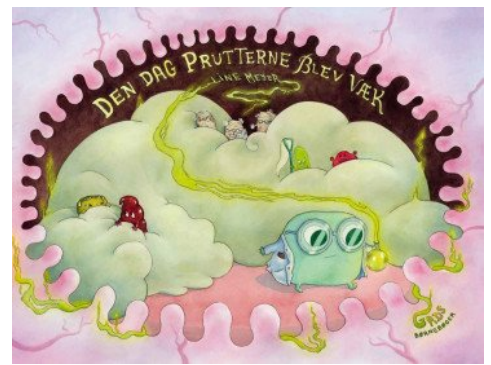
Professor Gut Flora creates both big and small farts, slimy and dry farts, bomb farts and stinky farts every single day in her fart laboratory.

And she is really good at it. There is just one problem... even when Flora does her very utmost to make some really good, stinky farts, her friends in the body never says anything nice about them. And neither do the people outside of the body.

It just cannot be right. Because Flora is genius at what she does - she deserves recognition.

One day enough is enough and she leaves her fart laboratory. And sure enough, not long after, chaos rules – because when no one is there to create the farts, the body does not work.

Now all Flora's friends have to set out to find her ... before the Brain Bosses start a devastating purge cycle...



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Gads Forlag*

Published: *June, 2021*

64 pages

Category: *Children's Books*

Sub-category: *Picture Books (5-8 years)*

Genre: *Non-fiction*

Available material: *English sample*

Territories Handled

World Rights (Babel Bridge)

Territories Sold

Korean: Hyun Books

Tore Leifer
Anja Gram



Münchhausen: the Baron's (almost) true tales

Münchhausen: Baronens (næsten) sande eventyr

A refreshing, funny new take on Baron von Münchhausen's tall tales, tweaked for the age group 6+, and colourfully illustrated.

Tore Leifer has written a wonderful new version of Baron von Münchhausen's fabulations.

Anja Gram is an experienced Danish illustrator.

SYNOPSIS

In this new book about Baron von Münchhausen's stories, he has been given a bunch of grandchildren (in reality he was childless) and is telling them stories in front of the fireplace. Thus the scene is set for children and childish souls to be mesmerized and entertained by stories of cannon ball travel, horses on church towers and deers with cherry trees growing out of their heads.



Original Language: *Danish*

Original Publisher: Gads Forlag

Published: *October, 2021*

96 pages

Category: Children's Books

Sub-category: Middle-Grade

Genre: Humour

Available material: *English sample*

Territories Handled

World Rights (Babel Bridge)

Territories Sold

Dutch: Van Goor

Stine Spedsbjerg



It will be a Long Life

Det bliver et langt liv

Wonderfully spot-on graphic novel about the challenges of growing up.

The artist, **StineStregen**, has earned herself lots of fans with her original, recognisable illustration style.

SYNOPSIS

It will be a long life is a collection of spot-on comic strips, describing a teenage girl's life with its happiness, sorrow and worries. The book is jam-packed with humorous energy and recognisable situations which both daughters and parents will no doubt be able to see themselves in. The book focuses on a list of relevant themes such as friendship, parent relationship, state of the world, SoMe, parties and, not least, looks – and yes, of course also boys! StineStregen portrays the insecurity, the awkward, the cool, the funny and the unknown involved in teenage life with equilibristic accuracy.

REVIEWS

"We are very excited to publish "It will be a long life" at Mixtvision - it is destined to become a cult classic for readers aged 12-18!" – Kerstin Rabe (Mixtvision (Stine's German publisher))

"Icelandic teenagers need this book." – Óliver Þorsteinsson (LEÓ Bókaútgáfa (Stine's Icelandic publisher))

STINESTREGEN
Det bliver et langt liv



Original Language: *Danish*

Original Publisher: Gads Forlag

Published: *September, 2020*

140 pages

Category: Graphic Novels

Sub-category: Children

Genre: Realism

Themes: Love, Belonging/Identity,
Family, Growing up

Available material: *English sample + full
German translation*

Territories Handled

World Rights (Babel Bridge)

Territories Sold

German: MixtVision

Icelandic: LEÓ Bókaútgáfa

Anna Knakkegaard **Jungle Dreams**

Julie Dam



Drømmejungen

Never before have so many people battled with sleep issues and the problem extends to our children and young people too who struggle to process the day's experiences and fall asleep seamlessly.

Medical doctor and clinical hypnotist, **Anne Knakkegaard**, uses her specialised knowledge to create bedtime books based on soothing hypnosis techniques.

Architect, **Julie Dam**, uses her full artistic palette to create the sweet illustrations in bedtime story books



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Jungledrømme*

Published: *April, 2021*

80 pages

Category: *Children's Books*

Sub-category: *Picture Books (5-8 years)*

Genre: *Non-fiction*

Themes: *Relaxation*

Available material: *English sample*

SYNOPSIS

Through a series of stories, the child is encouraged to help the animals in the *Jungle Dreams* to find peace, so that both the child and the animals can fall asleep.

There are many reasons why the animal children have difficulty sleeping. The sloth, Susan, worries and ponders. The parrot, Petra, talks too much and isn't tired at all. The tapir, Tom, has a tummy ache and Lisa the Leafcutter Ant is afraid of the dark. Hank, the Howler Monkey has his head full of busy thoughts and Jason the Jaguar is struggling with growing pains.

The six stories in the *Jungle Dreams* are carefully developed and written so that the child can find help to deal with the most common problems connected with falling asleep.

In addition to the bedtime stories, the book offers hands-on advice and information on sleep, as well as tips on how to create the right atmosphere when reading aloud. The book is aimed at families with children aged 4-10 years.

In the home-market, the *Jungle Dreams* is available in App Store and Google Play where the stories can be played with soothing jungle music that continues after the story is over.

REVIEWS

"'Jungle Dreams' are stories on the children's premises combined with great professional ballast. These are stories that are easily accessible. Stories that normalize and acknowledge children's reactions at bedtime, and which in a simple way help the children to deal with difficult thoughts, feelings and bodily sensations. The stories help the children to provide self-care and master pondering at bedtime. Drawings and illustrations are beautiful." – Annette

Walsted - Psychologist, and mother of Benjamin (8 years) and Alexander (3 years) ()

"The book is easy to get started with and has good instructions for the adult along the way. It works very well with the "sleeping tips" in addition to the stories. Wonderful stories that help the child to relax, enjoy the breathing and form positive and imaginative stories in his head while he falls asleep." – Kathrine Lauritzen - Doctor, and mother of Jacob (7 years) and Emil (4 years) ()

TERRITORIES HANDLED

World Rights (Babel Bridge)

TERRITORIES SOLD

Chinese Complex: Akker, Chinese Simplified: Grand China Happy Cultural Communications Ltd, Polish: Wydawnictwo Czarna Owca, Swedish: Lind & Co..

Rasmus Bregnhøj



Inventions, Knitted Beanies and a Mean Cat

Opfindelser, strikkede huer og en dum kat

The internationally recognised Danish illustrator is now also the author of his own picture book series, sold in translation to Chinese Complex, Italian, Korean and Spanish.

Rasmus Bregnhøj is a hugely popular and award-winning Danish illustrator, who was short-listed for the *Deutscher Jugendbuchpreis* in 2019.

SYNOPSIS

The friends we make are not always the most obvious ones - this is one of the universal messages in this beautiful picture book about the mouse and cat that make best friends despite all odds.

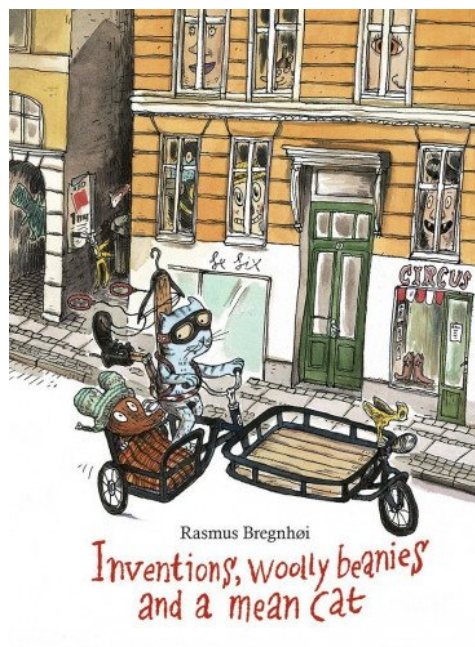
Rasmus Bregnhøj is one of the best illustrators in Denmark with a recognizable and entertaining style. *Inventions, Knitted Beanies and a Mean Cat* won the *Blixen Prize* and translation rights thus far sold include Chinese Complex, Italian, Korean and Spanish.

TERRITORIES HANDLED

World except: Danish

TERRITORIES SOLD

Chinese Complex: Wu-Nan, Icelandic: Benedikt bókaútgáfa, Italian: Sinnos, Korean: Siwon School.



Original Language: *Danish*

Original Publisher: Forlaget Carlsen

Published: *July, 2015*

48 pages

Category: Children's Books

Sub-category: Picture Books (5-8 years)

Available material: *Danish original, full English sample translation.*

Stine og Hannah
Dreyer



Book of Farts: an Encyclopeadia of Farts

Pruttebogen: leksikon over fimser

A funny and informative picture book with brilliant illustrations by Maria Buchmann. Sold in translation to Korean, Poland and Norway.

Stine Dreyer and **Hannah Dreyer** are the mother/daughter duo who let their imagination run free and created an encyclopedia of 23 different types of farts.

SYNOPSIS

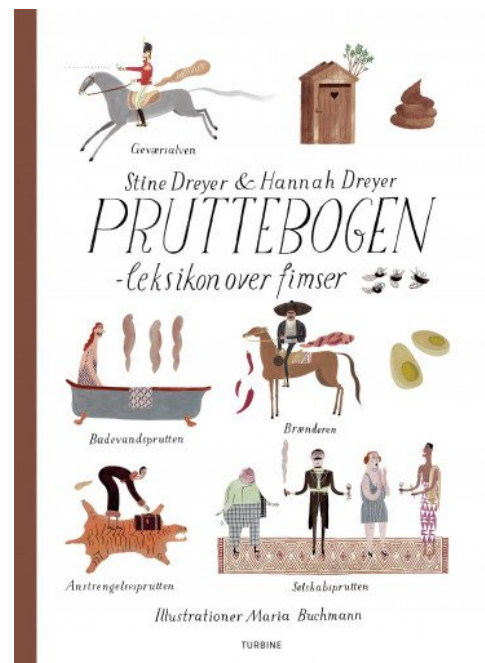
Everybody farts! Even Queen Elizabeth and Justin Bieber. You probably know farts best from yourself, your family, and your friends. But how does a fart become a fart?

This is exactly what mother/daughter duo, Stine and Hannah Dreyer set out to examine and they have developed their own *Fartotology*, the teaching of farts and how they develop.

Some farts are noisy, some are completely silent - and all research shows that loud farts smell less whereas silent farts smell of death and destruction. You choose freely between pest or cholera: do you want to hold the fart back and risk that it develops into a *Silent Stinker*? Or do you prefer to release the *Firecracker*?

Something all farts have in common is that they are funny, even if they appear at the worst possible moments: in class, in the middle of a good game, during dinner.

This book invites curious children and their parents to talk about shared experiences with different fart types, including the *Bubbler*, the *Firecracker*, the *Horror Honk* and the *Serial Fart*.



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Turbine*

Published: May, 2019

44 pages

Category: *Children's Books*

Sub-category: *Picture Books (5-8 years)*

Film Rights: *Babel-Bridge Literary Agency*

Theatre Rights: *Babel-Bridge Literary Agency*

Available material: *Danish original, English sample translation. Translations into Korean, Norwegian and Polish.*

Territories Handled

World Rights (Babel Bridge)

Territories Sold

Korean: Yellow Pig

Norwegian: Solum Bokvennen

Polish: Czarna Owca

Bárður Oskarsson

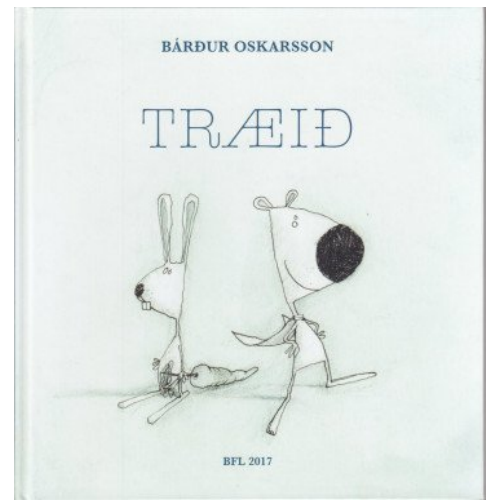


The Tree

Træið

Winner of the Nordic Literature Council's Children's Book Prize, *The Tree* is a classic Bárður Oskarsson story, written and illustrated in his simplistic and highly characteristic style.

The award-winning Faroese author, **Bárður Oskarsson**, has an impressive 15 foreign languages on his list of translation sales.



SYNOPSIS

The characters in this pearl of a book are animals with recognisable human traits and feelings and Bárður Oskarsson lets them juggle some of life's ethical and existential question without offering any easy answers. With his subtle humour, we meet the rabbit, Bob, who timidly wonders what might be on the other side of the tree. His friend, Hilbert, claims he has not only been there many times, he has in fact seen the whole world, because he can fly. Who can we trust, what is on the other side of the hill, should we go see for ourselves?

REVIEWS

"Genious read-aloud with philosophical after taste " – (*Jyllandposten*)

"He shaves us down to the bare essentials and leaves us with the question: 'What is behind that tree?'" – (5 hearts in *Politiken*)

TERRITORIES HANDLED

World Rights (Babel Bridge)

TERRITORIES SOLD

Bulgarian: Damyan Yakov, Danish: Torgard, English (UK): Darf Publishers, Icelandic: Dimma, Italian: C.E.D. Centro Editoriale, Korean: Jinsun Publishing Co., Macedonian: PNV Publikacii, Norwegian: Orkana, Slovene: Zalozba Zala, Swedish: Modernista.

Original Language: Faroese

Original Publisher: Bokadeild Føroya Lærarafelags

Published: April, 2017

20 pages

Category: Children's Books

Sub-category: Picture Books (5-8 years)

Available material: *English translation*

Inger Tobiasen



Fanni's Colours

Fannis Farver

The Fanni's Colours series comprises 10 small books about the imaginative play of Fanni. Sold in China to UTOP who are publishing in a box set, accompanied by a parental guide and games pack.

Inger Tobiasen is one of the best-known Danish illustrators of children's books – with her recognisable style, she catches the sentiments of children beautifully and she has provided artwork for many books, also by other authors.

SYNOPSIS

Inger Tobiasen is currently nominated for one of the prestigious prizes at the 28. *Biennale of Illustrations Bratislava* for her artwork in the Fanni's Colours series. She writes with great empathy and in complete sync with the child's imagination about the little girl, Fanni, and her imaginary adventures. There are 10 books in the series, each themed with a different colour and each with a number from 1-10 on the cover. The stories as such are not about the numbers and colours, but are more concerned with the creativity and imagination of the child at play.

REVIEWS

"A reader reported that her 5-year-old child suffers from high-functioning autism. This is the first time he has read a book in its entirety and read 5 titles at a time. Our editor felt sincerely happy. Thank you very much for your creativity and work. Somewhere in the world, there is a child who is happy because of reading your series. it is a very remarkable achievement." – Note to the author from her Chinese publisher (Beijing Yutian Hanfeng Book Co., Ltd.)



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Fannis Farver*

Published: *2018*

40 pages

Category: *Children's Books*

Sub-category: *Picture Books (2-5 years)*

Film Rights: *Babel-Bridge Literary Agency*

Available material: *Danish originals and English sample translations. Chinese translation by UTOP.*

Territories Handled

World Rights (Babel Bridge)

Territories Sold

Chinese Simplified: *UTOP*

Korean: *Montessori Korea Co., Ltd.*

Inger Tobiasen



Ida series

Ida serien

A series of 18 small books about the little girl, Ida, and her everyday life, the challenges she meets, the valuable moments she experiences. These are small books about big emotions.

Inger Tobiasen is one of the best-known Danish illustrators of children's books – with her recognisable style, she catches the sentiments of children beautifully and she has provided artwork for many books, also by other authors.

SYNOPSIS

Inger Tobiasen speaks directly to the child who will have no difficulty recognising the feelings, neither when it comes to the language used, nor the expressive illustrations, which invite the child to “read” the story by just looking at the pictures. These books will widen the horizon of small children and fuel their imagination, as well as spark conversations between parent and child about the big emotions we all experience, regardless of nationality or gender.

Summaries of key titles:

In **Ida is Quiet**, we meet Ida when she is reading a book. The story becomes alive to Ida and her imagination builds on the story in the book, while she lies on the grass and closes her eyes. It is a very harmonious, almost poetic book, which leaves the reader as calm as Ida herself.

In **Ida is Angry**, Ida's mum has had the audacity to sew a new tail unto Ida's giraffe teddy, Ebbe. And it is all wrong! She tears the tail off and resolutely throws Ebbe out of the window. But after the burst of anger, comes regret. The book is concisely depicting the enormous anger children of 2-4 experience – and the feeling of unhappiness that follow.

Ida is Scared is about those sounds you can hear when it is dark and how your imagination can play tricks on you. A moth is on the loose in Ida's room, and because it is dark, her imagination creates a most awful swarm of “thingsies”. Ida gets terribly scared. When she switches on the light, and realises what is actually buzzing around, everything is quickly well again.

In **Ida and the Happiness Fairy**, Ida is envious because her best friend, Kalle, is playing with his cousin. She does not know how to become part of the game and has many frustrated thoughts about Kalle's cousin. Luckily, Ida has another best friend, her happiness fairy, a small doll that she always carries around. When the fairy disappears, something unexpected happens.



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Turbine*

Published: 2018

26 pages

Category: *Children's Books*

Sub-category: *Picture Books (2-5 years)*

Film Rights: *Babel-Bridge on behalf of Turbine*

Theatre Rights: *Babel-Bridge on behalf of Turbine*

Available material: *Danish originals and English sample translations. Chinese translation by King-In Culture.*

Territories Handled

World Rights (Babel Bridge)

Territories Sold

Chinese Simplified: King-In Culture

Mongolian: King-In Culture

Polish: *Mariusz Jachimczuk Edgard*

Kim Fupz Aakeson
Rasmus Bregnhøj



Mogens and Mahdi

Mogens og Mahdi

The humour and the seriousness of life are masterfully tied together in this entertaining series for boys.

Kim Fupz Aakeson is an award-winning, best-selling writer of children's books.

Rasmus Bregnhøj is a hugely popular and award-winning Danish illustrator, who was short-listed for the *Deutscher Jugendbuchpreis* in 2019.

SYNOPSIS

Mogens and Mahdi is the story about two boys who have nothing in common, except that they are the same age, live in the same building block, play the same games, laugh about the same things, and dream equally strongly about being older and cooler.

The book is a comic with 10 stories, all tying the humour and seriousness of life together in a charmingly quirky way.

The series comprises two books so far, and translation rights are currently sold to Germany, Norway and Sweden.

REVIEWS

"...lebendig und genial komisch (...lively and geniously funny)." – (WAZ-Kinderzeite, 8. February 2021)

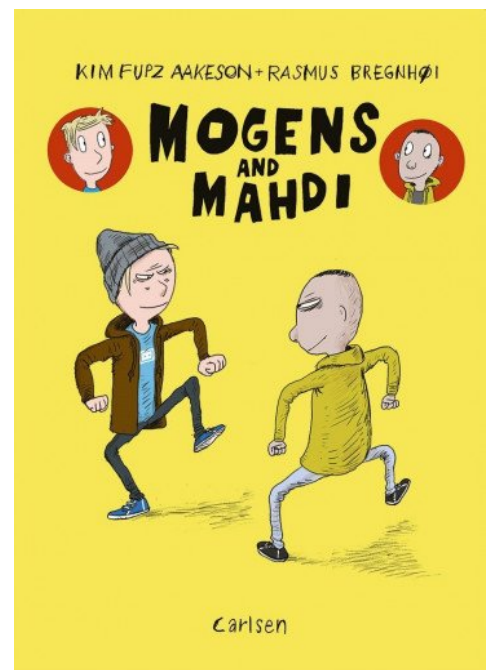
"Comic-Helden der Woche! ...wild und witzig (Comic heroes of the week... wild and witty)." – Christian Endres (Tagesspiegel, 1. February 2021)

TERRITORIES HANDLED

World Rights (Babel Bridge)

TERRITORIES SOLD

Catalan: Takatuka, German: Klett Kinderbuch, Norwegian: Kagge, Spanish (World): Takatuka, Swedish: Nypon.



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Forlaget Carlsen*

Published: *November, 2015*

104 pages

Category: *Graphic Novels*

Sub-category: *Children*

Available material: *English sample, German professional translation*

Ina Victoria Haller
Lea Letén



The Little Book of Big Emotions

Den lille bog om store følelser

A series of books by child psychologist, Ina Victoria Haller, and illustrator, Lea Letén, providing parents with valuable tools for encouraging empathy, mindfulness and interest in language in their little ones.

Ina Victoria Haller offers a series of books that turn reading with children into a fun and educational activity.

Lea Letén has a wonderfully recognisable style and is a popular illustrator of children's books.

SYNOPSIS

The emotional development of children needs to be supported and guided in a similar way to linguistic and motoric development. The role of the adult is to help the child understand and regulate emotions and this book provides a helping hand in how to go about this important task. This is done by looking at an active day in a fictitious family

Pelle, Ronja and their parents are going to Sophie's birthday. We follow the family throughout the day and experience all the feelings that arise in the encounter with other adults and children. The book includes suggestions for conversations and play, enabling the child to address the emotions actively. It is written by a child psychologist in collaboration with two children's NGOs in connection with the project "Block Bullying."



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Forlaget Carlsen*

Published: *February, 2016*

40 pages

Category: *Children's Books*

Sub-category: *Picture Books (2-5 years)*

Territories Handled

World Rights (Babel Bridge)

Territories Sold

Korean: Siwon School

Benni Bødker
Kenneth Bøgh Andersen
John Kenn Mortensen



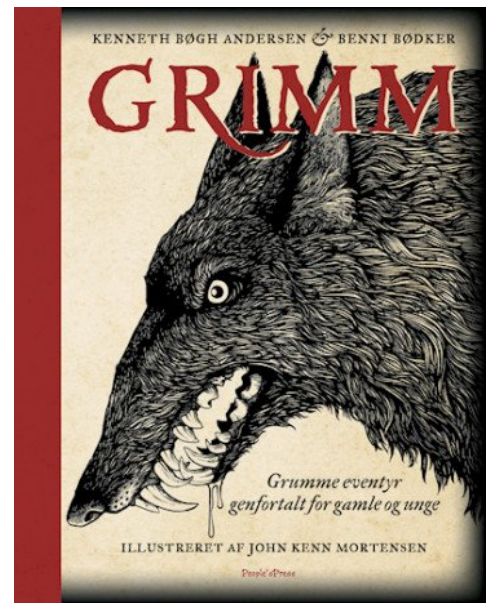
Grimm I

A powerful return to the horror and unpredictability of the original folk tales, stunningly illustrated by John Kenn Mortensen.

Benni Bødker is one of Denmark's leading writers of horror fiction for children and YA. His books have been translated into 12 languages.

Kenneth Bøgh Andersen is a bestselling Danish author of horror, fantasy and sci-fi novels, translated into 15 languages.

John Kenn Mortensen, the Danish cult illustrator, celebrated by fans around the world for his incredibly detailed illustrations of monsters.



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Gyldendal*

Published: *March, 2019*

288 pages

Category: *Children's Books*

Sub-category: *YA*

Genre: *Horror*

Available material: *Full English translation*

SYNOPSIS

The horror-masters, Benni Bødker, Kenneth Bøgh Andersen and cult illustrator of monsters, John Kenn Mortensen, have joined forces to create a refreshing retelling of the Brothers Grimm's fairy tales, returning to their original horror.

The gentlemen take us into the gruesome, bloody and creepy universe of the original stories giving us a vivid glimpse of the dangerous world of the past. Packaged in a beautiful hardcover edition, this is brilliant family entertainment from about 12+.

Fairy tales included in GRIMM I are: *Hansel & Gretel, The Singing Bone, The Story of a Boy who went Forth to Learn Fear, Rapunzel, Godfather Death, The Robber Bridegroom, Fitcher's Bird, The Gift of the Little People, The Girl without Hands, Little Red Riding Hood*

REVIEWS

"A terrifying bromance between three of the absolute heavyweights on the Danish horror scene have retold the old fairytales. A sensual, at times poetic imagery and a strong narrative drive. Grimm I delivers dark horrors for all ages" – (4 hearts in *Politiken*)

"When you read the fairy tales of the Brothers Grimm they can appear a bit dusty. That's not the case here. Stories that survive so long are strong stories.

You feel that in Grimm I." – (*Weekendavisen*)

TERRITORIES HANDLED

World except: Danish

TERRITORIES SOLD

Czech: Argo, English (World): Fantagraphics, Faroese: BFL, Russian: AST
Mainstream.

Sarah Engell



21 Ways to Die

21 måder at dø

Dubbed *the strongest Danish YA novel of the last 10 years* and a bestselling title on Carlsen's list, this compelling novel - which remains highly topical - has been launched in an updated edition.

Sarah Engell is one of the most popular YA writers on the Danish scene, coining perfectly what it is like being young today, with no trace of moralisation or judgement. She is currently nominated for the Astrid Lindgren Memorial Award.

SYNOPSIS

How quickly can you be demoted from the most popular girl in the class to a social loser, excluded and frowned upon by everyone?

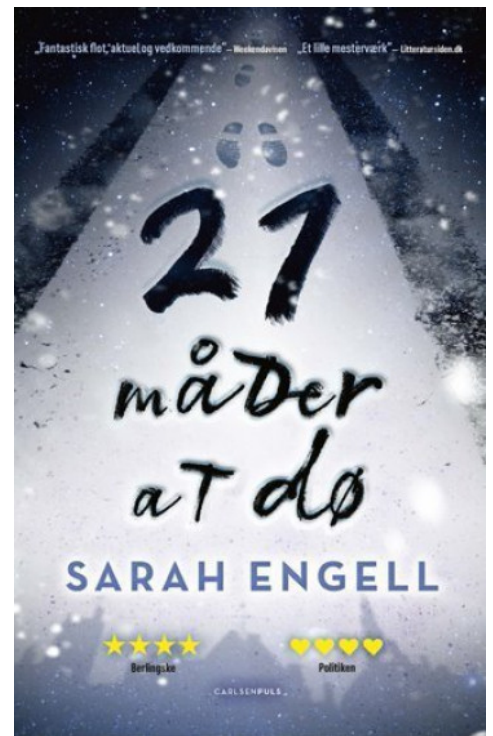
In the bat of an eye, Stella learns, when she falls out with her best friend, Amalie. In no time, Amalie makes the whole class turn against Stella and she stops at nothing: Facebook-harassment, sms threats and grotesque YouTube clips. Stella is defenceless and can do nothing but watch as her hate page gets more and more likes and Amalie's attacks get more vicious by the minute. A consolation is Filippa, who is the only one in class who stays in touch with Stella, but how useful is a friend who does not dare to see you when others are looking?

Stella feels herself slowly dying inside. Making music, which meant everything to her before, no longer soothes her and the few people she still trusts are disappearing, one after the other. So what's left fighting for? Nothing! All there is left is to chose one of the 21 ways she has listed. 21 ways to die...

REVIEWS

"A fantastically impressive, current and involving novel that deserves to be read, not just by young people, but also by people who work with them on a daily basis" – (Weekendavisen)

"It needs to be spelt out in maximum capital letters that Sarah Engell has written the best YA novel of the century" – (Folkeskolen (Industry magazine for schools))



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Forlaget Carlsen*

Published: *February, 2014*

336 pages

Category: *Children's Books*

Sub-category: *YA*

Genre: *Realism*

Themes: *Bullying, Friendship, Belonging/Identity, Jealousy*

Film Rights: *Toolbox Film*

Theatre Rights: *Babel-Bridge Literary Agency*

Available material: *Danish original, English sample translation*

Territories Handled

World except: Danish

Territories Sold

Bulgarian: *Emas*

Macedonian: *Sakam Knigi*

Polish: *Foksal*

Glenn Ringtved



Hate you, Hate you Not

Hader, hader ikke

Carlsen's *Illustrated Short-Stories* are brief, beautifully illustrated stories created by some of Denmark's very best authors and illustrators. Suitable as easy reading for older children.

Glenn Ringtved is a popular Danish writer, whose books have been translated into many languages.

SYNOPSIS

Kim lives with his dad and his older brother, Kenneth. Kim and Kenneth are both good at boxing. Dad is good at cheering when they are in the ring.

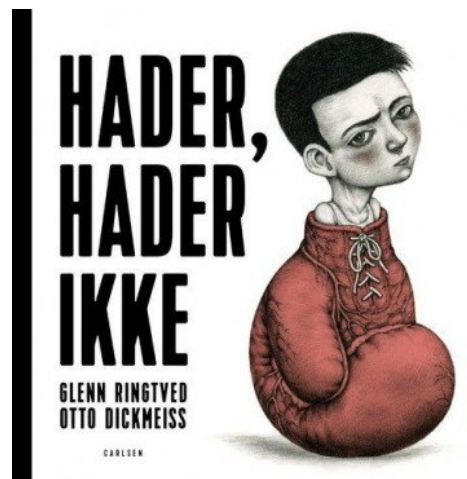
But even so, Kim hates everything. Maybe it is because his mum passed away. Maybe it is because his dad thinks it's crap that he likes to write. But there has to be something that Kim loves.

With stunning illustrations by Otto Dickmeiss.

REVIEWS

"A powerful story... it almost doesn't get any better than this" – (*Politiken*)

"Hard-hitting and precise " – (*Litteratursiden*)



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Forlaget Carlsen*

Published: *September, 2018*

45 pages

Category: *Children's Books*

Sub-category: *Tween*

Genre: *Realism*

Themes: *Love, Loss/Grief, Belonging/Identity, Family, Anger*

Territories Handled

World Rights (Babel Bridge)

Territories Sold

Arabic: *Alturjman - Egypt*

Faroese: BFL

Mette Vedsø



Hest Horse Pferd Cheval Love

Winner of the *Danish Ministry of Culture's Children's Book Author Prize* and shortlisted for the *Nordic Literature Prize for Children's Books*, this gem of a novel is not really about girls and horses, but rather a stunningly executed portrayal of growing up and finding your identity.

Mette Vedsø (b. 1968) studied chemistry and biotechnology, then trained at the Writer's School for Children's Literature. Since 2010, she has written several critically acclaimed children's books, including picture books and tween novels. Her work is suffused with an implicit understanding for children, especially the slightly displaced ones with big hearts – her observations and writing are moving, subtle and poetic.

SYNOPSIS

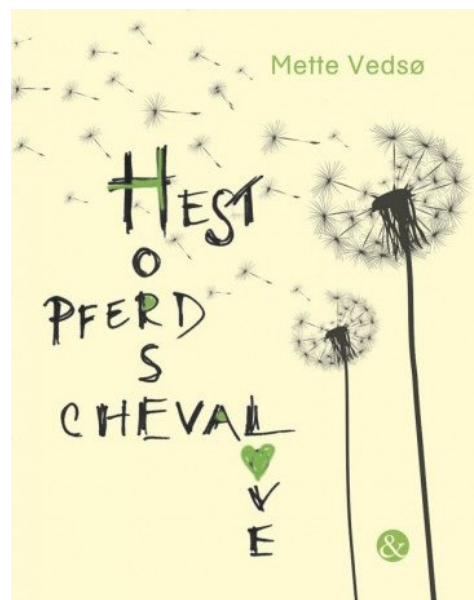
Naja and Taxa are from very different backgrounds and would never have met if it wasn't for their common interest in horses. Despite their differences, the girls become best friends, but when Taxa starts to be interested boys and the older girls from the neighbouring institution, their friendship starts to fall apart.

Poetically spiced with beautiful illustrations of dandelion seeds blowing in the wind, this novel has several layers and is not only about friendships among girls and their love of horses. It is just as much a coming-of-age novel about the discovery of the sometimes rough and uncertain world outside the safe bubble of childhood.

REVIEWS

"It is incredibly how much Mette Vedsø can say with a few well-placed words" – (*Politiken*)

"The best children's book of the year – which parents can also learn from" – (*Litteratursiden*)



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Jensen & Dalgaard*

Published: *August, 2017*

128 pages

Category: *Children's Books*

Sub-category: *Tween*

Genre: *Realism*

Themes: *Friendship, Belonging/Identity, Growing up*

Available material: *English sample and synopsis*

Territories Handled

World Rights (Babel Bridge)

Territories Sold

Faroese: BFL

Swedish: Raben & Sjogren

Mette Vedsø



When the Heart is a Hand Mixer

Når hjertet er en elpisker

Winner of the *Danish Ministry of Culture's Children's Book Author Prize 2018* has written yet another powerful tween novel, which has been included in *The White Ravens 2020*.

Mette Vedsø (b. 1968) studied chemistry and biotechnology, then trained at the Writer's School for Children's Literature. Since 2010, she has written several critically acclaimed children's books, including picture books and tween novels. Her work is suffused with an implicit understanding for children, especially the slightly displaced ones with big hearts – her observations and writing are moving, subtle and poetic.

SYNOPSIS

Mette Vedsø has written yet another moving and thought-provoking tale, giving voice to a child in distress. She has previously written about friendship, coming-of-age and horses in her award-winning novel, *Hest Horse Pferd Cheval Love* and *Liv, Life, Leben, Vie, Love*, and about a boy from a socially deprived home who gets a chance at a new beginning in *Far from the White House*. Now she is back with a glimpse into the life of a high-achieving teenage girl struggling with anxiety.

When the Heart is a Hand Mixer is included in **The White Ravens 2020**. Here is what they write:

During English class, Pi suddenly collapses. Everything goes black; dizziness; boom. At the hospital, she is diagnosed with anxiety disorder. Her parents, well-off workaholics for whom high performance and success are everything, only want the best for their daughter. They arrange therapy after therapy, so that she can cope with »the crisis« as quickly as possible, go back to school, and function well. Yet that doesn't work. Pi takes the time she needs and makes friends with three extraordinary people in her apartment block: Gillian Brown, an elderly lady, plus Bianca and her daughter, Vicky, all three of them street-wise, warm-hearted, and imperfect. Pi gets to know different ways of living and realizes that she is perfectly okay the way she is; and at some point, so do her parents. Pi, who tells her own story, is curious, clever, and a good observer. She is definitely no sociophobe, but rather open-minded and helpful. The four inhabitants of the house quickly become very close, and Pi benefits more from this closeness than from any school lesson.

REVIEWS



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Høst & Søn*

Published: *October, 2019*

151 pages

Category: *Children's Books*

Sub-category: *Tween*

Genre: *Realism*

Themes: *Friendship, Belonging/Identity, Fear & Anxiety*

"When the Heart is a Hand-mixer, this is typical Mette Vedsø , top grade and more [...] you get so happy from the humour, optimism and eye for the baroque, which suffuse the book [...] Everything fits together, so that those who need it will get literary oxygen and quirky occurrences as a bonus" – (4 hearts in *Politiken*)

"Very beautiful and recommendable novel which you don't feel like putting down. The reading experience stays with you for a long time after the book is finished" – Sanne Mendel (Official reader for the libraries (lektørualelse))

TERRITORIES HANDLED

World Rights (Babel Bridge)

TERRITORIES SOLD

Catalan: [Pages editors](#), Italian: [Il Castoro](#), Lithuanian: [Terra Publica](#), Polish: [Wydawnictwo Widnokrąg](#), Serbian: [Odiseja](#), Slovene: [Miš Založba](#).

Ditte Wiese



...and then I Drown

...og så drukner jeg

This is a powerful YA novel by the author of the acclaimed *Province Piss*, in which she once again proves her ability to give a voice – or rather a megaphone – to young people, so that focus can be placed on what they fight against nowadays.

Ditte Wiese coins the challenges of young people perfectly in her powerful novels, which are also optioned for film.

SYNOPSIS

"Quick as a flash, cold shower, pony tail, beta blockers, coffee, green smoothie bowl on SnapStory and Instagram, car, psychology exam, A+, hug Miriam, change clothes, more beta blockers, car, parking, head on the wheel. And then deep breaths..."

Do your utmost, or you're a loser! This is the mantra of 18-year-old, Josephine, who tries to be as perfect and successful as her friends.

She has made a meticulous plan for her life: she has chosen a sensible degree, the right boyfriend and the correct diet. It is good and it is perfect. But something is stirring in her. Small waves of something wrong, which pushes her and keeps her awake. It drills into her brain and makes noises. Makes her forget things. Makes her forget to breathe.

What is wrong with her? Why can't she just stick with the plan?

The pressure is so big that Josephine is drowning. She doesn't dare to shout for help, because if she cannot manage everything, she is nothing.

Selected for possible nomination by IBBY Denmark in the category: "Outstanding Books for Young People with Disabilities 2023".

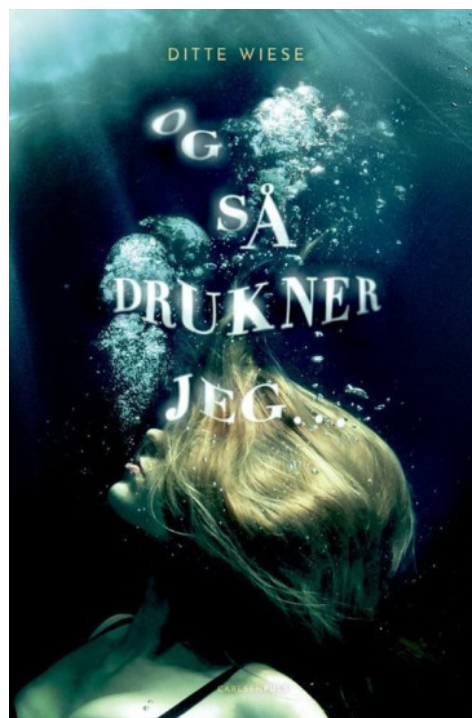
Winner of the Mofibo Award for Best YA novel 2020.

Shortlisted for The Readers' Book Prize 2020.

REVIEWS

"A tsunami in book form (...) heart-breaking" – (4 hearts in *Politiken*)

"A painfully honest and engaging tale " – (*Folkeskolen* (Industry magazine for schools))



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Forlaget Carlsen*

Published: *June, 2019*

344 pages

Category: *Children's Books*

Sub-category: *YA*

Genre: *Realism*

Themes: *Belonging/Identity, Growing up, Fear & Anxiety*

Film Rights: *F-Film*

Theatre Rights: *Babel-Bridge Literary Agency*

Available material: *Danish original, English sample translation and detailed synopsis in English.*

Territories Handled

World except: Danish

Territories Sold

Estonian: *Paike ja Pilv*

Kristina Aamand



If Words were my Weapon

For enden af din pegefing

Nominated for the *Deutscher Jugendliteratur Preis* 2019 - "Preis der JugendJury" - and translated into German and Swedish.

Kristina Aamand is a Danish writer of children's and adult fiction, especially acclaimed for her YA writing.

SYNOPSIS

A raw and gripping YA novel about falling in love with the wrong person and the price we sometimes have to pay for following our heart.

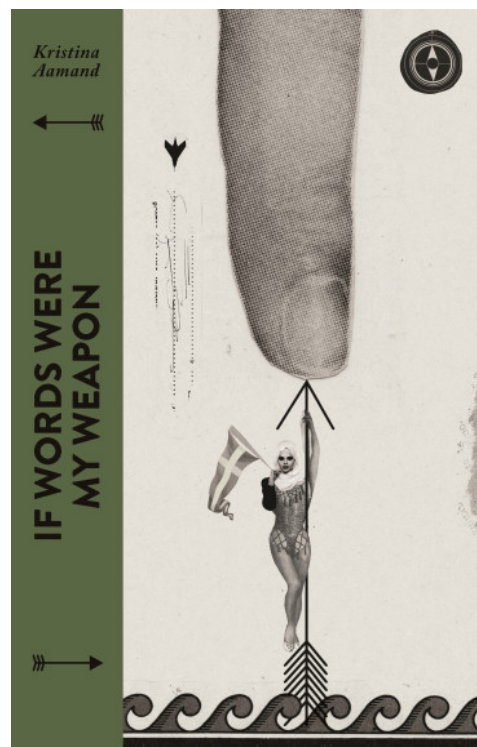
17-year-old Sheherazade feels caught between her mother's expectations of her as a good Muslim girl and her classmates, who live very different lives. Trying to keep her head above water, she writes fanzines about the refugee experience in Denmark - her mum would rather that she became a doctor.

Sheherazade is her father's daughter, but when he is hospitalised, it gets harder for her to cope with the pressure and when she meets Thea, suddenly a new world opens up. Sheherazade falls in love, but is she willing to pay the price?

REVIEWS

"Kristina Aamand accompanies her young protagonist in an elegant and eloquent manner in her compact novel (...) With her refined and authentic style of writing, the author emphasises the direct manner of the young Muslim woman and offers a differentiated view of her confusing reality (...) Like a red thread through the narrative, the impressive collages (zines), made of pictures and words, creatively connect emotions and thoughts. This many-faceted coming-of-age story encourages individuality and self-esteem." – (The German *JugendJury* committee)

"The fact that young Sana Bakkoush was the central character of the last season of the successful Norwegian TV series *Skam* is a clear indicator that times are changing. This also holds true for literature. People are finally starting to tell the stories of those who have so far been given little attention: girls from Muslim families. *Skam*'s Sana and Sheherazade, the protagonist of this multicultural novel, show how difficult it is for a girl or a woman to negotiate life between two conflicting worlds: family life ruled by traditional values and the completely different customs and norms of the outside world. Their lives are minefields. Sheherazade manages to strike a balance between both; yet when she falls in love with a girl – Thea, the daughter of a well-off, leftist intellectual family – everything starts toppling over. Kristina Aamand narrates this story with a knack



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Forlaget Carlsen*

Published: *November, 2016*

250 pages

Category: *Children's Books*

Sub-category: *YA*

Genre: *Realism*

Themes: *LGBT, Love, Belonging/Identity, Family, Growing up*

Film Rights: *Babel-Bridge Literary Agency*

Theatre Rights: *Babel-Bridge Literary Agency*

Available material: *Danish original, English sample translation, detailed synopsis in English, German and Swedish translations.*

for self-irony and a clear socially critical edge." – (*The White Raven Prize* committee)

TERRITORIES HANDLED

World Rights (Babel Bridge)

TERRITORIES SOLD

German: Dressler, Italian: Camelozampa, Serbian: Urban Reads, Swedish: Natur & Kultur.

Søren Jessen



The Metamorphosis

Forvandlingen

One of literature's most iconic stories, an intense and captivating story, now turned into a visually stunning graphic novel.

Søren Jessen is an award-winning Danish author/illustrator of children's books and graphic novels.

SYNOPSIS

The writer and illustrator, Søren Jessen, has turned Kafka's famous story from 1912 into a visually stunning graphic novel, which in an expressive black and white style, captures an atmosphere of claustrophobia and alienation, not only towards Gregor's life and the surrounding society, but also towards his family on the other side of the door, as their emotional detachment grows and grows.

REVIEWS

"The Metamorphosis Graphic Novel is a unique and mesmerizing work, comprising several layers while maintaining the same wonder of the original work." – (Morro Branco - Brazilian publisher of the book)



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Fahrenheit*

Published: *May, 2017*

128 pages

Category: [Graphic Novels](#)

Sub-category: [Adult](#)

Territories Handled

World Rights (Babel Bridge)

Territories Sold

Portuguese (Brazil): [Editora Morro Branco](#)

Portuguese (Brazil): [Editora Morro Branco](#)

Gertrude Kiel



The Time Chase

Tidsjagten

A philosophical adventure about the mysteries of time and its many shapes and meanings.

Gertrude Kiel is a Danish author of international caliber, who writes engagingly about big universal topics.

SYNOPSIS

This is a detective story. A murder mystery. But it's a rather different one. The killer is already known, you see. The problem is to find the killer and measure out a proper punishment. For the killer is time itself, and this is the story about a boy named Otto, his bird Virgil and their best friend Ana, and the strange journey they embark on together to find and kill time.

The Time Chase is set in an anachronistic world full of gothic melancholy, seafarers, mermaids, clockmakers and pirates – and death, of course, loves to play chess.

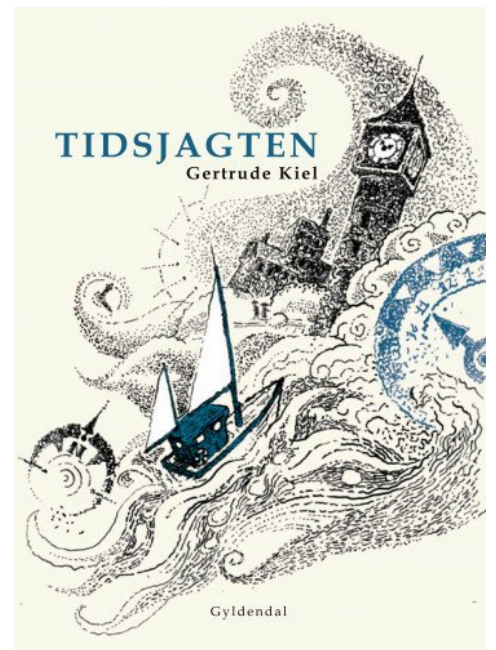
By taking our sayings about time literally and exploring them, the protagonists of the story learn that measuring time is only a means to understanding it, but doesn't really affect time itself. They also learn, that without time, there would be no meaning in our world at all.

Besides being a story of time, it is also a story about life and death, loss and coping with it; a story about friendship and especially a story about choosing your own path and trusting your gut feeling, even when it leads you to act against the current of normal convention.

REVIEWS

"It takes a writer of calibre to keep track of the incredibly influential nature of proverbs about time in our part of the world, as well as science-based information about e.g. the speed of light and the qualities of the chronometer. Gertrude Kiel has it all completely under control. And without revealing too much, the ending of the novel will unlikely disappoint the reader." – (4 hearts in *Politiken*)

"There is suspense and horror and dizzyingly strange passages such as the one about Sander, whose unhappy love story is saved in the house as a painful frozen moment" – (4 stars in *Jyllandsposten*)



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Gyldendal*

Published: *2012*

344 pages

Category: *Children's Books*

Sub-category: *Tween*

Genre: *Adventure*

Themes: *Loss/Grief, Growing up, Belonging/Identity, Friendship, Curiosity*

Film Rights: *Babel-Bridge Literary Agency*

Theatre Rights: *Babel-Bridge Literary Agency*

Available material: *Detailed synopsis in English + professional Italian translation (upon request)*

Territories Handled

World Rights (Babel Bridge)

Territories Sold

Italian: Gallucci Editore

**Tomas Lagerman
Lundme**

Rune Ryberg



Westend Boy

A quiet, yet noisy, story for grown-ups and youths, empathically and dramatically zooming in on some of the dynamics that also characterize the transaction of buying and selling sex.

Tomas Lagermand Lundme writes engagingly about first love and LGBT issues.

Rune Ryberg is an award-winning Danish comic book creator and illustrator.

SYNOPSIS

Young Emil has not had an easy life. Neither has his friend, Gustav. They sell their bodies for a living, mainly to middle-aged men who haven't managed to come out. But now, love comes sneaking up on Emil - he has fallen head over heels for Stefan, a politician and family man from the suburbs. Emil dreams of a new settled life together with Stefan; Stefan dreams of casual getaways far away from the stress and triviality of everyday-life.

Westend Boy plays out over a couple of hours in Hotel Royal in Central Copenhagen. Emil has brought everything he owns in plastic bags – including all his romantic hopes for the future. Because tonight is the night when their relationship will finally change...



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Forlaget Cobolt*

Published: *June, 2021*

120 pages

Category: *Graphic Novels*

Sub-category: *Crossover*

Territories Handled

World Rights (Babel Bridge)

Territories Sold

French: *Les Aventuriers de l'étrange*

Frances Andreassen
Østerfelt

Anja C. Andersen

Anna Blaszczyk



Marie Curie: a Quest for Light

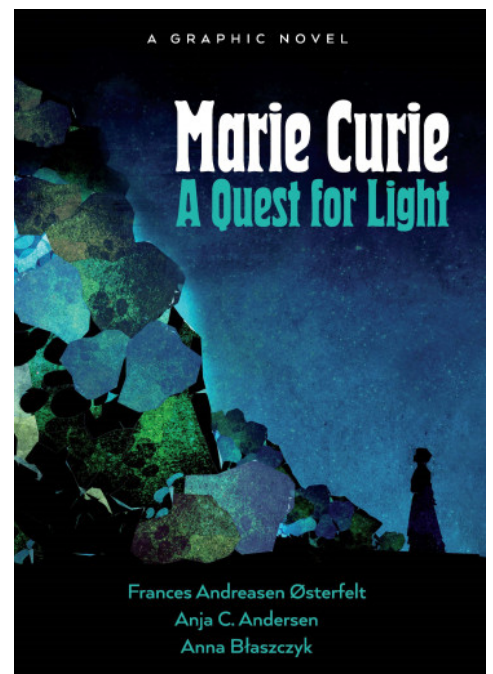
Marie Curie: et lys i mørket

A stunning-looking authorised biography, making Curie's fascinating story available to children and adults alike, published October 2021 by IDW Publishing in the US.

Frances Andreassen Østerfelt is the driving force behind the graphic novel, *Marie Curie: A Quest for Light*, which she wrote in close collaboration with the Curie Estate.

Anja C. Andersen is an award-winning Professor at the *Niels Bohr Institute* in Copenhagen.

Anna Blaszczyk's stunning artwork has enriched the storytelling in *Marie Curie: A Quest for Light*



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Forlaget Cobolt*

Published: *August, 2018*

136 pages

Category: *Graphic Novels*

Sub-category: *Children*

Film Rights: *Babel-Bridge Literary Agency*

Available material: *Danish original; English, German, Polish and Romanian professional translations; French, Spanish full sample translations.*

SYNOPSIS

Marie Curie's life and research changed the world and paved the way for new opportunities for all women. Her unique drive - against all odds - to understand nature and its laws lead to ground-breaking research, which changed the science of medicine - both in terms of diagnoses and treatment. She was the first female recipient of a *Nobel Prize* and the first - and to date the only - person to receive a *Nobel Prize* in two categories, first physics and later in chemistry.

REVIEWS

"Ambitious and expertly communicated" – (4 hearts in *Politiken*)

"Many funny and interesting details about Marie Curie's life which are sure to give you something to think about" – (*Weekendavisen*)

TERRITORIES HANDLED

World except: Danish

TERRITORIES SOLD

Armenian: Paradigma Educational Foundation, English (US): [IDW](#), German: [Impian Verlag](#), Polish: Media Rodzyna, Romanian: Editura Art.

Sarah Engell
Lilian Brøgger



The Bird Man

Fuglemanden

An **IBBY Honour** nominee and Winner of the 2019 *Deleuran Award* for "Best Danish Comic".

Sarah Engell is one of the most popular YA writers on the Danish scene, coining perfectly what it is like being young today, with no trace of moralisation or judgement. She is currently nominated for the Astrid Lindgren Memorial Award.

Lilian Brøgger is an esteemed Danish illustrator of both picture books, as well as a graphic novel, and the winner of several awards.

SYNOPSIS

*"I don't know why it started
It came sneaking up on me, like a fog
First the birds, which no one else could see
Then the voice, which spoke louder and louder
Until one day, he was sitting on my bed
The Bird Man"*

The Bird Man is a captivating and important graphic novel about 17-year-old, Barbara, and her fight against mental illness.

REVIEWS

"It is powerful. It is great. It tears at your heart" – (*Politiken*)



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Forlaget Carlsen*

Published: *March, 2018*

112 pages

Category: *Graphic Novels*

Sub-category: *Crossover*

Available material: *English sample upon request*

Territories Handled

World Rights (Babel Bridge)

Territories Sold

Swedish: Hjulet

Peter Madsen
Henning Kure



The Valhalla series

Valhalla serien

The *Valhalla* series has received an abundance of awards, has been translated into 10 languages, and the 1st album alone has sold over 100.000 copies in Denmark.

Peter Madsen is an award-winning Danish comic book illustrator and one of the idea-makers behind the most successful comic book series Denmark has ever produced.

Henning Kure is one of the co-authors of the iconic *Valhalla* series.

SYNOPSIS

Valhalla is the biggest comic book success ever in Denmark and is now complete in five new luxury compilations, published in connection with the 40th Anniversary in 2019. The series is sold either as 15 individual albums; 5 compilations, each containing 3 albums as well lots of extra material, and finally a luxury gift box-set, containing the 5 compilations.

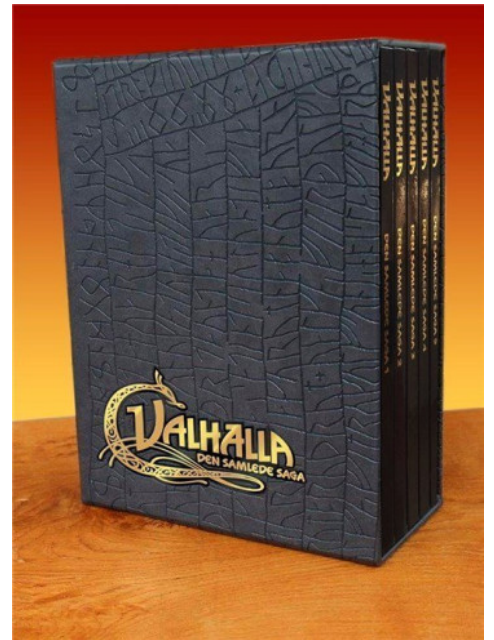
The series takes its point of departure in the myths from the Nordic mythology and with a sophisticated level of finesse, Madsen/Kure have personified the gods, as well as a lot of the other central mythical characters.

TERRITORIES HANDLED

World Rights (Babel Bridge)

TERRITORIES SOLD

German: Roter Drache, Icelandic: Forlagid, Norwegian: Outland, Swedish: Apart.



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Forlaget Carlsen*

Published: *Relaunched, 2019*

Category: *Graphic Novels*

Sub-category: *Crossover*

Peter Gotthardt



When Emma became Emma - and how it happened

Da Emma blev Emma - og hvordan det gik til

A great book for the youngest about how they were made – describing the way from egg to birth in a charming way. Published in South-Korea.

Peter Gotthardt is the author of over 60 books for children, among them the charming picture book, *When Emma became Emma - and how it happened*.

SYNOPSIS

Emma is her own - and then again, she is not quite. Everyone says she has her mum's nose and her dad's curly hair. But why is it that she looks both like mum and dad?

Emma is 4 years old and very interested in how she was made. She discusses her creation with her teddy and her cat, who are both throughout the book comment on the events in an amusing way - from the moment when her parent's decide to have a child, to the egg and sperm cell meet, while Emma grows in the womb, until her delivery. The whole process is told in a straight-forward and very charming way.

With lovely illustrations by Kirsten Raagaard.



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Forlaget Carlsen*

Published: *April, 2008*

28 pages

Category: *Children's Books*

Sub-category: *Picture Books (2-5 years)*

Genre: *Realism*

Themes: *Love, Family, Belonging/Identity*

Territories Handled

World Rights (Babel Bridge)

Territories Sold

Korean: Dhampus

Kim Fupz Aakeson
Rasmus Bregnhøj



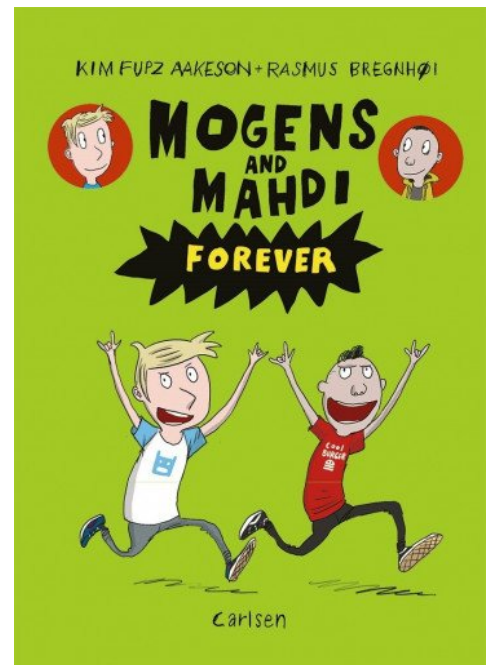
Mogens and Mahdi Forever

Mogens og Mahdi forever

The humour and the seriousness of life are masterfully tied together in this entertaining series for boys.

Kim Fupz Aakeson is an award-winning, best-selling writer of children's books.

Rasmus Bregnhøj is a hugely popular and award-winning Danish illustrator, who was short-listed for the *Deutscher Jugendbuchpreis* in 2019.



SYNOPSIS

It's nice. It's sweet. It's death metal. It's the law of Karma. It's YouTube, sports day and beach trip. Mogens and Mahdi are most definitely back.

Mogens & Mahdi is the story about two boys who have nothing in common, except that they are the same age, live in the same building block, play the same games, laugh about the same things, and dream equally strongly about being older and cooler.

The sequel is a comic with 11 stories, all tying the humour and seriousness of life together in a charmingly quirky way.

The series comprises two books so far, and translation rights are currently sold to Germany, Norway and Sweden.

Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Forlaget Carlsen*

Published: *November, 2018*

128 pages

Category: *Graphic Novels*

Sub-category: *Children*

Available material: *English sample from the first book*

Territories Handled

World Rights (Babel Bridge)

Territories Sold

German: *Klett Kinderbuch*

Norwegian: *Kagge*

Anne-Mette Kærulff Lorentzen



When I Came Out Skamlebben

An autobiographical Danish graphic novel, which is published in the English-language markets by SelfMadeHero.

Anne-Mette Kærulff Lorentzen is an architect, LGBT activist and author of an outstanding graphic novel about coming out.

SYNOPSIS

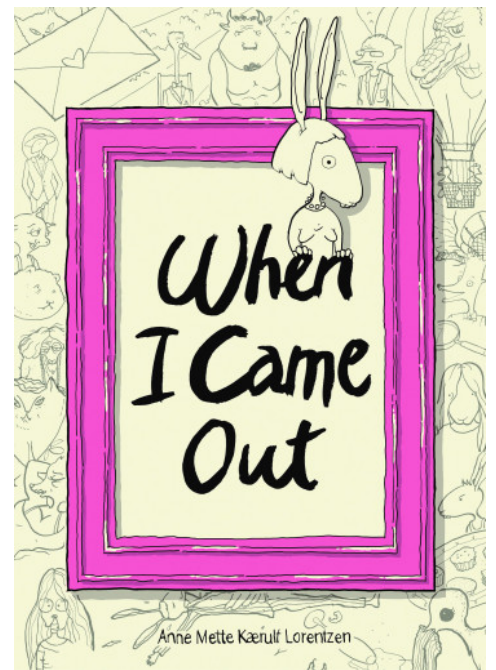
Forty-something Louise is married to Peter, with whom she has four children. They live in a big house, and on paper everything looks fantastic. But Louise has a secret that she barely dares to admit to herself: a burning desire for women. *When I Came Out* is the story of a woman who has met society's expectations throughout her life but finally realizes that she has not been true to herself.

From first-time creator Anne-Mette Kærulff Lorentzen, this bold and elaborate piece of autobiographical work addresses personal anxieties about coming out later in life and documents her jump from a safe, well-established, heteronormative, middle-class life to living openly as a lesbian. With beautiful drawings using anthropomorphic characters, Anne-Mette Kærulff Lorentzen tells her coming-out story with charming sensitivity and a loving humour.

REVIEWS

"A brave debut, which in a straight-forward and unpretentious way grasps important discussions about diversity, gender and sexuality" – (4 hearts in *Politiken*)

"The strength lies in Kærulff Lorentzens naturalism - the sense you get of a lived experience that underpins each scene " – (*Information*)



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Forlaget Cobolt*

Published: *August, 2018*

144 pages

Category: *Graphic Novels*

Sub-category: *Adult*

Available material: *Danish original;
English professional translation.*

Territories Handled

World except: Danish

Territories Sold

Bosnian: *Agarthi Comics*

English (World): *SelfMadeHero*

Ida Rørholm Davidsen



Lonely Journey

A modern coming-of-age fairytale in the form of an award-winning graphic novel.

Ida Rørholm Davidsen won the prestigious *Ping Award* in the category "Best YA publication 2019"

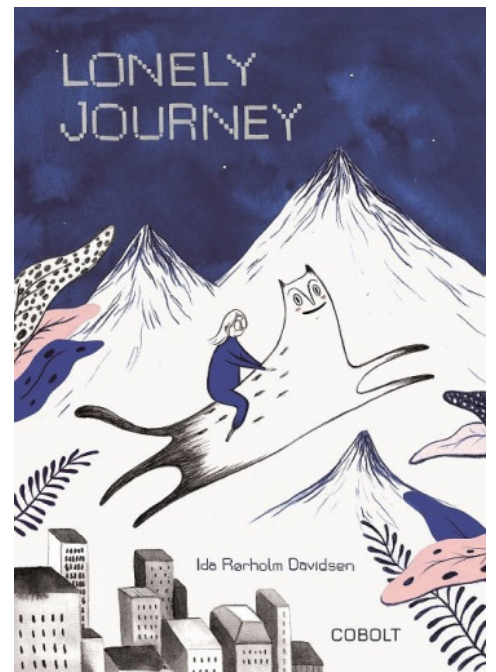
SYNOPSIS

In this spell-binding coming-of-age story, a young girl struggles to fit in, subconsciously mimicking her mother's lonely existence. Her interest in the computer game, *Lonely Journey*, becomes an obsession, but it also becomes a means to reinvent herself. In the virtual reality, she can escape and live out her dreams. Slowly reality and virtuality start to merge.

REVIEWS

"Computer games both increase and release loneliness. Ida Rørholm Davidsen makes her debut with a stunning and sensitive YA book about loneliness and friendship offline and online" – (*Information*)

"...believable, heart-breaking and real." – (*The Ping Prize Committee*)



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Forlaget Cobolt*

Published: *October, 2018*

120 pages

Category: *Graphic Novels*

Sub-category: *Crossover*

Available material: *Danish original, full English sample translation*

Territories Handled

World Rights (Babel Bridge)

Territories Sold

Czech: *Centrala*

English (World): *Centrala*

Polish: *Centrala*

Kim Fupz Aakeson



Love Conquers All

Men størst af alt

An alternative History of Creation – about all the good stuff – and the not so good stuff – but first and foremost a book about that which conquers all.

Kim Fupz Aakeson is an award-winning, best-selling writer of children's books.

SYNOPSIS

The Devil is grumpy: he has only managed to invent a few little devilish things like wasps and thistles and hail, whereas God has created Earth in seven days ... and of course Man. The Devil is green with envy!

But the Devil's Granny is a little more switched on than her Grandson. "Make them unhappy", she whispers in his ear. "Make them lonely, even if they are surrounded by other people", she suggests – and it works wonders, people get lonely and in their loneliness they don't manage to see the opportunities in front of them.

The Devil wants to do more damage, but his mind is blank. Again, his Granny has a bright idea. "How about making them talk badly about one another?", she suggests. And then the Devil invents slander. And again, it works wonders: people are whispering, spreading lies and no one knows who to trust.

Now the Devil is getting warm: together with his Granny, he invents wrath, greed, laziness and all sorts of other bad inventions until Mankind is in a terrible state of array.

God, who is exhausted after having created Earth and Man in such a short time and has been asleep ever since, is woken up by the Archangel and alerted to the fact that things are going badly on Earth. "How about you invent something that will make the bad thoughts go away?", he suggests to God. "A feeling that would make Man warm inside and give them back the sparkle in life". "How about if Man could find peace just by sitting together with other people, sharing a meal and talking, hearing about each other's lives and being happy on other's behalf". "And what if Man could have such an urge to be with another person that they would throw all they had in their hands to spend their life with this person, sleep with this person and even have a child together". God likes it and he invents love.

The book ends: *"And this is how love came into this world. All the other stuff was still around, all the stuff that the Devil and his Granny invented (and it is still around today). There is wrath. Slander. Loneliness. Hatred. Greed. The works, and there is lots of it. But greatest of all is love, because love conquers all."*

With illustrations by Cato Thau-Jensen



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Forlaget Carlsen*

Published: *November, 2019*

32 pages

Category: *Children's Books*

Sub-category: *Picture Books (5-8 years)*

Genre: *Humour*

Themes: *Love, Suffering, Jealousy, Anger, Bullying*

Available material: *Detailed English summary*

Territories Handled

World Rights (Babel Bridge)

Territories Sold

Swedish: *Hjulet*

John Kenn
Mortensen



The Nightmare Factory

Mareridtsfabrikken

Stunning nightmare drawings alongside darkly comical poems - John Kenn Mortensen is at his best in this gem of a book.

John Kenn Mortensen, the Danish cult illustrator, celebrated by fans around the world for his incredibly detailed illustrations of monsters.

SYNOPSIS

34 short poems accompanied by the most elaborate drawings of all sorts of creepy nightmares we might have.

The frame story is a house at night, out of the darkness emerge two scary figures who enter into the house, pick up a sleeping boy and carry him - bed and all - out of the house. Then the different dreams start. Have a look here:

*"I have caught myself a real nuisance of man
He is blind but has one eye that works on his left hand"*

*"Behind my granny's summer house, there is a secret path
There lies an extra-terrestrial who could really do with a bath"*

*"Under my seat on the bus to school
lies a bearded man
who says he died in a pool"*

*"Oh, I really hope that I am spinning a tale
I believe there is a living thing underneath my nail".*

REVIEWS

"It was my recent good fortune to be introduced to the work of John Kenn Mortensen and my even greater fortune to be privileged to publish this work — by turns, playful, funny, wicked, stunningly imaginative, and, of course, masterfully rendered, like a combination of Edward Gorey and Bernie Wrightson, but every bit his own man." – Gary Groth (Publisher of Fantagraphics)



Original Language: *Danish*

Original Publisher: *Fahrenheit*

Published: *November, 2020*

104 pages

Category: *Children's Books*

Sub-category: *Middle-Grade*

Genre: *Horror*

Available material: *English sample*

Territories Handled

World except: Danish

Territories Sold

English (World): *Fantagraphics*